



БЕЗДУШНОЙ
ГОВОРЯЩЕЙ
ИЛИ
ПОВѢСТЬ БУЛАВКИ.
Часть IV.
ГЛАВА I.

Дѣйствіе достойно чтенія.

Агличане по своей природѣ почти всѣ не недовѣрчивы. Они совершенно изыскиваютъ основаніе каждой вещи, дабы не понять ее въ другую сторону. Они не изъясняютъ за подлинно чего нибудь, естли они о томъ еще не точно увѣрены.

Графу показалось весьма вѣроятно, что меня украли; и такъ онъ

онѣ вознамѣрился на другой день не только позвать къ себѣ скупщика и съ нимъ обо мнѣ поговорить строжайшимъ образомъ, но еще захотѣлъ и въ Вѣдомостяхъ описать мои примѣты. Между прочимъ онѣ началъ самъ съ собою разсуждать о Софіиной добродѣтели и преимуществѣхъ съ столь выразительнымъ изображеніемъ, что я могла увидѣть, что имъ тогда обладала любовь сильнѣйшимъ образомъ. Онѣ проклиналъ всѣ свои чины и всѣ достоинства, завидуя Карлу. Но какъ сильное движеніе его духа не увеличилось до той степени, чтобъ застрѣлиться, то онѣ свою страсть началъ погашать въ пуншевой чашѣ, въ продолженіи чего онѣ говорилъ о счастьи, какимъ бы онѣ наслаждался, соединясь съ Софіею; по томъ онѣ легъ спать. Я цѣлую ночь лежала на столикѣ, на кошоромъ онѣ писалъ, и слышала, что очень внятно выговаривалъ онѣ нѣсколько разъ имя Софіи; сіе значило, что онѣ ее видѣлъ во снѣ.

На

На другой день онъ всмалъ съ пош-
тели, еще будучи ею занятъ, на-
чалъ опять вчерашнія свои жалобы,
въ то самое время предсталъ передъ
него нѣкоторой молодой человѣкъ.

Лишь только оной вошелъ, то
я увидѣвъ его въ первый разъ, узна-
ла, что то былъ Карлъ, котора-
го я видѣла на кораблѣ съ Луизою,
и которой спасся отъ кораблекруше-
нія. Графъ спросилъ его, чѣмъ онъ
ему можетъ служить? Онъ его
не узналъ. Печаль перемѣнила всѣ
черты его лица, и сверхъ того весь
его видъ показывалъ, что онъ не
счастливъ.

Вы можете мнѣ услужить толь-
ко тѣмъ, когда меня простите,
сказалъ онъ Графу.

Вы меня ничѣмъ не огорчили. —
Нѣтъ, я въ томъ признаюсь, и вошъ
вамъ оному доказательство. — При-
сихъ словакъ онъ вынулъ съ каменьями
томъ самой ящикъ, который онъ,
еще

еще будучи на корабль, хотѣлъ бы-
ло бросить въ воду.

Графъ, раскрывъ оной, тотчасъ
сказалъ: „эпо мои каменья! мои
похищенные каменья! Какимъ об-
разомъ они къ вамъ попались? Кто
вамъ ихъ далъ? „ — Луиза! та
самая, которой имя вы должны не-
навидѣшь.

А! такъ вы Карлъ? — Такъ, я
потѣ несчастной! — И счастливой?
Государь мой! не жалуйтесь на
свою судьбу; вы счастливѣе меня,
васъ любитъ дѣвушка.

Кокетка не могла бы меня лю-
бить.

Кто говоритъ о кокеткѣ? Со-
фія васъ любитъ, Софія! а лю-
бовь Софіи есть даръ самаго
неба.

Вы хотите сказать, что она
меня любила, но я ей сдѣлался не
вѣренъ.

Прав-

Правда, вы обольщены, однако она васъ еще любитъ. Ахъ, любезной Карлъ! что бы я заплатилъ за такое благополучіе, еслибы я о себѣ сіе могъ сказать! Но какъ получили вы сіи камни? Правда ли, что море поглотило ту невѣрную, которая у меня ихъ похищала? И какъ это случилось, что ея добыча не пропала съ нею же въ глубинѣ, гдѣ наказаны ея пороки?

Въ самое то время, господинъ Графъ, окончалось мое ослѣпленіе, когда миновалось колебаніе моихъ мыслей. Она Сирена сдѣлала мнѣ извѣстнымъ такое пламя, какого я еще никогда не чувствовалъ. Но за наслажденіемъ вскорѣ послѣдовало раскаяніе. Она то примѣшивъ, думала одно преступленіе заглушить другимъ. Она показала мнѣ сіе блестящее сокровище, дабы имъ ослѣпить меня въ ужасномъ моемъ положеніи. Но корыстолюбіе мною никогда не владѣло. Я съ презрѣніемъ

емъ взираю на похищенное сокровище, но она насильно мнѣ оное отдавала. Я сей ящичекъ нашелъ у себя въ карманѣ вскорѣ послѣ несчастнаго ея скачка въ бѣгъ; ибо она, желая скорѣе прочихъ спастись отъ гибели, лишилась своей жизни. Я его хотѣлъ было за нею бросить въ море, но добрый духъ вложилъ мнѣ мысли, что я надъ чужимъ имѣніемъ не могу имѣть власти. И такъ я въ тужь минушу заключилъ вамъ его возвращить; мнѣ же наградою будетъ то, чтобъ вы меня признали за честнаго человѣка, и простили бы мнѣ, что я увезъ вашу любовницу.

Я вамъ не могу того простить, но обязанъ васъ за то благодарить. Чрезъ васъ я узналъ ея свойство; ибо я сію лукавую хотѣлъ взять себѣ въ супружество. И такъ сіи каменья возьмите себѣ вмѣсто моего подарка.

Не возьму ни одного шиллинга, государь мой! и самая малость будетъ мнѣ

мнѣ напоминать ту невѣрную и мое
бездѣлство.

„Такѣ чтожъ вы хотите дѣлать?
„Я знаю, что вы не богаты.„

Не спрашивайте у меня того,
сіе зависитъ отъ Провидѣнія. Я пой-
ду, и буду терпѣть до тѣхъ поръ,
пока не станеть болѣе силъ мнѣ сно-
сить свое состояніе.

„И вы не хотите видѣть Софію?„

Нѣтъ, я не заслуживаю ее ви-
дѣть, и я не хочу ее тѣмъ огорчить,
чтобъ представить ея взору лице
вѣроломнаго, нискаго и самаго себя
ненавидящаго человѣка.

„Я вамъ говорю, что вы должны
„ее видѣть. Сія дѣвица ни о чемъ
„и не думаетъ, вы въ ея глазахъ ка-
„жетея обольщеннымъ заблуждшимся,
„а заблуждающагося она охотно желаетъ
„возвратить на истинный путь.„

Почему жъ вы это знаете? спросилъ Карлъ съ изумленіемъ. Знаете ли вы ее? Говорили ли вы съ нею?

„Очень часто, мой любезной! Я
 „ее зналъ еще прежде, нежели вы ее
 „оставили; а еще болѣе я ее любилъ,
 „и теперь люблю. Слушайте меня,
 „продолжалъ онъ, увидѣвъ, что Кар-
 „лово изумленіе соединилось съ нѣ-
 „которою завистью, я сдѣлалъ при-
 „вычку къ дебошамъ, и къ тому
 „способствовало мнѣ мое богатство.
 „Я въ первый разъ увидѣвъ Со-
 „фію, не думалъ, чтобъ мнѣ не
 „удалось снискать ея къ себѣ любовь,
 „показывая ей кучи золота; но
 „презрѣніе было моею судьбою.
 „Добродѣтель я не щиталъ тому
 „препятствіемъ; ибо я того и
 „не думалъ. Однако всячески спа-
 „рался развѣдывать всѣ ея поступки,
 „и скорѣ узналъ, что кромѣ васъ
 „съ нею обращенія никто не имѣлъ.
 „Я умѣлъ склонить на свою сторо-
 „ну такихъ людей, которые ея
 „разговоромъ досаждали мнѣ тай-
 „ный

„ ный доступъ столь близко, что
„ я часто слыхалъ ихъ по цѣлому
„ часу; и напослѣдокъ я увѣрился,
„ что въ ней находится истин-
„ ная добродѣтель и благородныя
„ мысли. Послѣ того я васъ уви-
„ дѣлъ, какъ вы шли изъ комнатъ
„ моей Луизы; и хотя меня то
„ удивило, но я безъ всякаго подо-
„ зрѣнія спрашивалъ ее, почему она
„ съ вами знакома?

„ Она отвѣчала мнѣ съ равно-
„ душіемъ, не подающимъ никакого
„ подозрѣнія, что она еще прежде
„ видала васъ у Софіи, а теперь
„ по причинѣ моей съ нею связи
„ отказала вамъ въ своей дружбѣ, и
„ просила, чтобъ вы ее болѣе не
„ беспокоили своими посѣщеніями.

„ Я тогда свои внутреннія чув-
„ ствованія столь мало могъ
„ скрыть, что долженствовалъ ее
„ оставить. Сей случай въ первой
„ разъ спасъ меня отъ союза съ сею
„ невѣрною, а побѣгъ ея сдѣлалъ то
„ въ другой разъ.

„Луиза похитила у меня сей
„ящичекъ, дабы ей тѣмъ болѣе
„воспоржеснивовашь. Поутру на
„другой день я нашедши ея
„комнату пустою, въ тужь мину-
„ту началъ васъ подозрѣвать. Я
„топчасъ пошелъ къ Софіи. Меня
„не тревожила потеря сихъ камень-
„евъ; но только то весьма меня
„беспокоило, что бѣдная добродѣ-
„тельная дѣвица лишилась своего
„благополучія, и я ее нашелъ уже
„утопающею въ слезахъ.

„Бесчестная Луиза, желая бо-
„лѣе прославить свое торжество,
„оставила письмо, въ которомъ она
„насмѣхалась надъ Софіиною добро-
„дѣтельною къ вамъ склонностію.
„Она хвалилась, что юношу на-
„учила знать истинную любовь, и
„что хочетъ его сдѣлать счастли-
„вымъ.

„Я жалѣлъ вмѣстѣ съ бѣдною
„Софіею. Она говорила, что вы
„ни въ чемъ не виноваты, а я ее
„ути:

„ушѣшалъ, сколько могъ; и какъ
„уже самое время нѣсколько ее пе-
„ремѣнно и сдѣлало ее спокойнѣе, то
„я ей тогда предложилъ свою руку,„

И вы на ней женились? Сча-
стливой человѣкъ! Сколь полезно
вамъ ваше богатство! Еслибъ я
также былъ богатъ, то Софія
была бы давно моею, и ничто бы
меня съ нею не разлучило.

„Не будьте поспѣшны. Вы ду-
„маете, что еслибъ вы родились
„богатымъ, то такъ долго моглибъ
„быть добродѣтельны? Вы оши-
„баетесь! богатыхъ пороки
„окружаютъ въ самой младости;
„не даютъ имъ покоя, пока за ни-
„ми не послѣдуютъ. Собственная
„польза принимаетъ на себя тыся-
„чу видовъ чувственныхъ удоволь-
„ствій, и умѣетъ самого лучшаго
„заманить въ свои сѣти.

„Однако я вамъ не хочу пре-
„подавать никакихъ нравоученій.

„Софія не приняла моей руки, а
„хочетъ бытьъ вамъ вѣрною во всю
„свою жизнь. Я всей надежды ли-
„шился, чѣмъ ее смягчить. Вы
„имѣете въ ней право, и я хочу
„васъ съ Софіею примирить; а еще
„болѣе, я хочу васъ взять къ себѣ,
„вы должны быть моими дѣтьми,
„и я раздѣлю вамъ свой домъ и
„свое имѣніе. „

Сей благородной поступокъ въ
Карлѣ произвелъ совершенное и не-
чаянное восхищеніе. Онъ бросившись
Графу къ ногамъ: человекъ ли ты,
или Ангелъ? вскричалъ онъ. Я вамъ
признаюсь, что моя дорога была
смерть; я не хотѣлъ было болѣе
жить, а теперь съ великимъ ужа-
сомъ смотрю на сіе предпріятіе; ибо
Провидѣнію весьма малаго стоишь,
самого убогаго сдѣлать благополуч-
нымъ.

Графъ поднявъ его, очень друже-
любно общался предсавивъ его
Софіи. Но Карлъ ему предложилъ,
чѣмъ

чтобъ онъ приказалъ быть съ нею
вмѣстѣ и ея теткѣ; ибо онъ при
первыхъ чувствованіяхъ не хотѣлъ
вдаться въ нечаянность.

По томъ Карлъ увидѣлъ меня;
и сказалъ, что онъ меня видѣлъ еще
на кораблѣ. Графъ сіе отъ него услы-
шавъ, почелъ, что я справедливымъ
образомъ легко могла попасться то-
му опкущику, и для того отло-
жилъ свое намѣреніе обо мнѣ из-
слѣдовать.

Г Л А В А 2.

Новое нечаянное знакомство.

Графъ вмѣстѣ съ Карломъ вы-
шелъ изъ той комнаты, а я бы
могла предаться своимъ разсуждені-
ямъ, естлибъ одна большая медаль,
находящаяся подлѣ меня, не начала
со мною говорить, и не сказала бы
мнѣ, что я въ семъ господинѣ най-

ду самага великодушнаго челоуѣка
въ свѣтѣ. Я на нее пристально по-
смотрѣвъ, примѣтила, что ея изо-
браженіе представляло большой воз-
душной шаръ съ маленькимъ кораб-
лемъ, который надъ Лондономъ вы-
соко носится по воздуху. Я просила
сію новую подругу разсказать мнѣ,
по какому случаю и для чего она
сдѣлана.

Мое бытіе, сказала она, обяза-
но изобрѣшателью воздушнаго пла-
ванья, а мое опредѣленіе почти из-
вѣстно и не извѣстно. Графъ бу-
дучи покровителемъ всѣхъ умныхъ
людей и особливо полезныхъ изобрѣ-
шеній, велѣлъ меня тайнымъ обра-
зомъ вычеканить въ награжденіе то-
му, который изобрѣшетъ совершен-
ное правленіе воздушныхъ кораблей.
Онъ конечно будетъ много ожидать
тому опытовъ; между прочимъ,
какъ я спою спо червонцовъ, то
могу каждому быть пріятна, а
особливо тому, который сего еще
и не ожидалъ. Мой владѣтель скрыш-
нымъ

нымъ образомъ уже много роздалъ такихъ подарковъ, а особливо онъ покровительствуетъ земледѣлію и наукамъ. Если же томъ не будешь изобрѣшенъ способъ надлежащаго плавленія воздушныхъ кораблей, то мое опредѣленіе очень сомнительно.

Я не могла удержаться, чтобъ не отвѣчать медали, что я бы лучше желала, еслибъ Графъ въ разсужденіи ее имѣлъ намѣреніе лучше на какое нибудь экономическое изобрѣшеніе, нежели на воздушное строеніе, отъ чего мало пользы и никакого не можетъ быть успѣха.

Медаль изъ моихъ словъ, нашедши для себя нѣчто оскорбительнаго, пожала своими мускулами, и хотѣла было растворить свой ротъ, дабы мнѣ въ томъ попротиворѣчитьъ; но въ самое то время начала громко смѣяться булавка, находящаяся въ углу бюро. Мы обѣ обо-рошились на томъ голосъ, и я усмо-

Е ; шрѣла

прѣла одну изъ своихъ сестеръ, которую прежде сего еще не видала. Я ей сдѣлавъ выговоръ, что столь не благоприсойно смѣется, напосядокъ вознамѣрилась узнать причину ея смѣха.

И какъ медаль сего же желала, то она рассказала намъ, что и содержитъ въ себѣ слѣдующая глава.

Г Л А В А 3.

Приключенія и особенныя примѣчания по воздуху путешествующей булавки.

„Изъ рукъ той дамы, которой
„не охотно меня отдалъ нашъ го-
„сподинъ, я перешла къ ея прекра-
„сной племянницѣ, она на другой
„день зашила мною свой флеро-
„вой галстухъ, ибо та дама сказа-
„ла ей, что дѣвущкѣ не должно
„много раскрывать свою грудь. Но

„ ея грудь чрезвычайно много была
„ раскрыта , почему она явно и
„ слыла метресою ; грудь же моло-
„ дой той дѣвицы была гораздо
„ красивѣе , нежели ея.

„ Сія молодая дѣвочка какъ
„ скоро увидѣла себя на свободѣ ,
„ то изъ галстуха меня вынула ,
„ потому что она знала , какія дѣй-
„ ствія могутъ производить ея
„ груди , и сверхъ того уже очень
„ любила дѣлать побѣды , и вмѣ-
„ сто того она вколола меня въ
„ бриліантовой бантъ , которымъ
„ снизу укрѣпленъ былъ шотъ
„ галстухъ.

„ Однако я оставляю прочія ма-
„ лости , хотя онѣ и доспамят-
„ ны , а лучше скажу то , что те-
„ перь прилично. Вы обѣ не знаете ,
„ какая польза отъ изобрѣшенія
„ путешествованія по воздуху мо-
„ жетъ быть для насъ , такъ ска-
„ жите , недушевленныхъ твореній ;
„ но для человѣка оное никакъ не
„ можетъ

„можетъ быть, потому что его
„шѣло ограничено, и душѣ не мож-
„но чувствовать, что происходитъ
„въ вышнихъ мѣстахъ. Я васъ увѣ-
„ряю, что тамъ находится весьма
„много жителей. „

Тамъ жемчуги находятся? спро-
сили мы обѣ съ изумленіемъ.

„Самая правда, отвѣчала она
„намъ. Всѣ души умершихъ людей,
„даже и самыхъ бусчувственныхъ
„твореній, довольно странствуя-
„щихъ по свѣту, тамъ имѣютъ
„свое пребываніе, и переходятъ отъ
„одной планеты къ другой. Въ
„пространствахъ между планетами
„онѣ имѣютъ свои жилища, про-
„тивъ которыхъ на землѣ огромнѣй-
„шія зданія знатнѣйшихъ людей
„почтятся могутъ только одною
„шѣнью. Чистѣйшій воздухъ все сіе
„изображаетъ, и сіи чистыя тво-
„ренія содержатъ въ непрерывномъ
„продолженіи. Онѣ въ совершенномъ
„степени наслаждаются всѣми удо-
„воль-

„ вольствіями, какія мы здѣсь имѣ-
„ емъ, и ни въ чемъ не знаемъ не-
„ доспашка, что напротивъ часто
„ случается на земномъ шарѣ.

„ Тамъ въ равенствѣ находятся
„ души ничего незначущихъ була
„ вокъ съ душами самыхъ людей.
„ Люди тамъ узнаютъ, что преи-
„ мущество ихъ жизни было не столь
„ велико; они стыдятся своихъ
„ воображеній, и покидаютъ свою
„ худую гордость. Я не могу вамъ
„ сказать, сколь много тамъ смѣя-
„ лись, когда увидѣли насъ туда
„ прилетѣвшихъ. „

Гдѣжъ это было? перервала я
ее въ самомъ жару.

„ Въ самомъ дѣлѣ я бы позабы-
„ ла вамъ означить эту дорогу, о ко-
„ торой должно сказать, продолжа-
„ ла она. Дорога была самая та, съ
„ которой свергнувшись Бланшардъ
„ съ провожающею его дамою, и при-
„ томъ столько былъ счастливъ,

„ что

„ что помощію своего парашюта жизньъ
„ свою спасъ. Я вамъ..ничего не ска-
„ жу о тѣхъ обстоятельствахъ, о
„ копорыхъ вы и сами могли чи-
„ тать въ всѣхъ Вѣдомостяхъ, ибо
„ слухъ о такихъ приключеніяхъ
„ почти безконеченъ, да и самые пи-
„ сатели Вѣдомостей часто ничего бы
„ не выигрывали, еслибъ не было
„ столь отважныхъ предпріятій.

„ Я видѣла тамъ двухъ весьма
„ любопытныхъ духочеловѣковъ; ибо
„ сіе имя мнѣ кажется изъ всѣхъ
„ приличіе для воздушныхъ жише-
„ лей; они беспрестанно находились
„ подлѣ нашего шара, и совершенно
„ знали, что они съ величайшею
„ способностію по разстояніе, ко-
„ торое мы пролетѣли, въ такое же
„ время могутъ пройти двенадцать
„ разъ.

„ Они очень разумно рассуждали
„ о семъ изобрѣшеніи, которое бы
„ людямъ было прилично, пока они
„ еще ограничены. Они сожалѣли о жи-
„ шеляхъ

„ шеляхъ всѣхъ планетъ , что имѣ-
„ ютъ на себѣ столь великія тя-
„ жести, которыя для нихъ не нуж-
„ ны , и что по томъ они принуж-
„ дены будущъ изыскивать средства
„ оныя тягости сдѣлать себѣ сно-
„ сными. Слѣдовательно для людей
„ произошло бы опасное путе-
„ шествіе по воздуху, когдабъ они
„ захотѣли по оному ѣздить для
„ удовольствія своего любопытства,
„ и воздушные жители смѣялись бы
„ надъ всѣми такими глупостями ,
„ естлибъ достигли до нашихъ воз-
„ душныхъ странъ.

„ Одинъ изъ сихъ двухъ духовъ
„ сказывалъ , что онъ близъ Лих-
„ тенберга стоялъ и слышалъ, когда
„ ученые дѣлали исчисленіе , чтобы
„ свѣту представить въ полномъ
„ видѣ воздушное плаваніе , что въ
„ самомъ дѣлѣ можно видѣть въ
„ Гештинскомъ Календарѣ. „

Въ сіе время мы осмѣлились пре-
рвать разговоръ нашей пріятельни-
цы,

цы, и медаль сказала ей очень сухо, что она ее рассказы щипаетъ за выдумку; пошому что естѣли бы сіи духи, соединились на землѣ съ человѣками, то мы бездушныя твари не могли ли бы ихъ сколько хорошо видѣть, какъ она ихъ видѣла; и такъ лучше бы было, естѣлибъ она покинула сію сколько неброяшную матерію.

Булавка нѣсколько минутъ очень много смѣялась, и по томъ ошвѣчала намъ:

„Вы очень ошибаетесь, всѣ
 „чувства наши теряютъ свое совершенство въ густомъ воздухѣ нижней атмосферы. Естѣли же поднятые выше, а особливо намъ
 „бездушнымъ твореніямъ, которыя
 „не столько связаны, какъ Люди,
 „то чувства сдѣлаются свободнѣе;
 „и такъ, что, поднимаясь выше,
 „отъ часу дѣлаются совершеннѣе,
 „и сіе до тѣхъ поръ приходитъ
 „въ надлежащее совершенство, пока
 „наѣ

„напослѣдокъ исчезнетъ самой тончайшій воздухъ, отъ чего душа сдѣлается свободною.„

Мы были симъ отвѣтомъ довольны, потому что не могли ей противорѣчить, и такъ ей уже не препятствовали болѣе говорить.

„Но тѣ души также долго не могутъ пребыть въ нашей густой, нижней атмосферѣ, ибо она ихъ сжимаетъ; и когда онѣ нѣсколько времени ей сопротивляющся, то дѣлаются ихъ совсѣмъ неспособными къ такимъ дѣйствіямъ, и для того они часто должны вступать, возвращаться на свободный воздухъ.

„Я часто, продолжала она, со многими говорила, которые увѣрили меня, что они живутъ весьма благополучно; однако сказали они, что наша должность есть только мыслить и собирать познаніе, но въ семъ состояніи дѣлать мы ничего не можемъ; а только знаемъ, какъ

Часть IV. Ж „намъ

„ намъ должно поступать, когда мы
„ будемъ въ другомъ положеніи.

„ Для того между нами находя-
„ тся добрые и злые, но злые не
„ могутъ вредить добрымъ, и сами се-
„ бя тѣмъ наказываютъ, что не
„ могутъ того сдѣлать. Сіе есть
„ лучший способъ къ ихъ наказанію;
„ ибо когда они видятъ, что не мо-
„ гутъ вредить, то со временемъ
„ переменяютъ свои мысли.

„ Я желала очень знать, на ка-
„ комъ основаніи живутъ сіи люди,
„ и они отвѣчали мнѣ, что всѣ ихъ
„ желанія всегда бывають исполне-
„ ны, какъ скоро они себѣ вообра-
„ зятъ, что находящаяся въ сферѣ
„ исполненія, то тогда они полу-
„ чаютъ себѣ полезное и всеобщее
„ благо; а еслили они желаютъ про-
„ шиваго, то въ наказаніе имъ ни-
„ чего не дѣлается по ихъ волѣ.

„ Я спросила тогда, что испол-
„ неніе ихъ желаній не состоитъ ли
„ только

„ только въ одномъ ихъ воображеніи,
„ или и въ самомъ дѣлѣ они то по-
„ лучаютъ, что захотятъ ?

„ На меня смотрѣли тогда съ
„ изумленіемъ и удивлялись, что я
„ еще говорю о воображеніи. Сіе зна-
„ чить слабость грубыхъ существъ,
„ сказали мнѣ они, здѣсь воображеніе
„ не находитъ мѣста, потому что
„ оно всегда бываетъ безоплочною
„ спутницею сомнѣнія, а сего въ
„ нашихъ странахъ не находится ;
„ что мы у себя только то имѣемъ,
„ чѣмъ обладаемъ; а то не наше, чего
„ мы не имѣемъ. Мы также не сом-
„ нѣваемся, получимъ ли мы что, или
„ нѣтъ ; ибо мы знаемъ, что само
„ по себѣ добро, то получимъ; а есть-
„ ли зло, то мы увѣрены, что наши
„ желанія останутся тщетными.

„ Однако я, не могши о семъ со-
„ вершенно увѣриться, сказала имъ,
„ что я думаю, что сіи ихъ же-
„ ланія исполняются только въ ихъ
„ воображеніяхъ.

Ж 2 „ Они

„ Они мнѣ отвѣчали, что они
„ совершенно знаютъ, что я назы-
„ ваю воображеніемъ, и для нихъ
„ кажется все одинакимъ, потому
„ что дѣлается благополучнымъ одно
„ только обладаніе, каковобъ оно
„ ни было. Еслибъ на землѣ ко-
„ му нибудь вмѣсто золота дать
„ мѣдь, то онъ изъ оной сдѣлалъ бы
„ себѣ, что ему потребно, и до тѣхъ
„ бы поръ почиталъ ту вещь золо-
„ тою, пока бы ему уже сказали, что
„ то мѣдь; и когда бы весь свѣтъ
„ его мѣдь сталъ почитать за золо-
„ то, то бы никто не отважился
„ сказать, что они владѣютъ не
„ золотомъ.

„ Сей примѣръ мнѣ подалъ вели-
„ кое просвѣщеніе, и я узнала, что
„ воображеніе есть ужаснѣйшая сла-
„ бость, которая по окончаніи нашей
„ жизни исчезаетъ. „

ГЛАВА 4.

Прерваніе матеріи. Новое супружество и разлученіе съ медалью.

Мы уже совершенно увѣрились, что разсужденіе сей воздушной путешественницы не вовсе было неосновательно; но ея повѣствованіе прервалось Карловымъ приходомъ, который и обратилъ на себя наше примѣчаніе. Онъ почти весь дрожалъ и на его лицѣ выступилъ потъ, произшедшій отъ великаго страха. Боже мой! вскричалъ онъ, она не можетъ мнѣ простить, она меня не проститъ! Еслибъ я могъ преодолѣть себя, чтобы ее не видать, какъ я могу на нее смотрѣть! съ коликимъ стыдомъ я предъ нею буду стоять! и какъ мнѣ можно будетъ предъ нею произнести первое слово!

Вскорѣ отворилась дверь, и въ комнату вошелъ Графъ съ Софіею. Здѣсь тотъ раснаивающійся, сказалъ ей Графъ. Карлъ! вскричала Софія,
Ж з

и пошчасъ кинулась къ нему въ объятія.

Такое снисхожденіе вывело его изъ всѣхъ мѣръ. Онъ бросившись къ ея ногамъ, сказалъ ей, ты меня не можешь простить; сіе будетъ самовольное твое ослѣпленіе и первое изліяніе твоихъ добротъ, которыя ты не меня расточаешь. Но какъ ты столько долго меня не видала, то радость, что я опять въ твоихъ глазахъ, предъ тобою меня совсѣмъ извиняешь; но придетъ то время, въ которое ты мое преступленіе увидишь такимъ, каково оно есть; ибо оно позорно. Я тебя такъ обманулъ, что я у тебя могу только просить прощенія, а болѣе ничего и не осмѣливаюсь даже и надѣяться.

Встань, мой любезной Карлъ! сказала Селія, забудемъ все прошедшее. Но чтобы тебя сдѣлать совершенно спокойнымъ, то я должна тебѣ сказать, что я себя упрекаю, и сама причиною всему, что съ тобою

бою случилось. При беспрестанно печальныхъ представлѣніяхъ; при воспоминаніи того, что судьба будетъ прошиви ться нашему соединенію; при всегдашнемъ опчаяніи, вздохахъ и плачѣ какъ возможно было, чтобъ ны не предался сиренѣ, обѣщавшей тебѣ райское блаженство, въ которомъ я съ слезами предвидѣла тебѣ гибель.

Я склонилась на прозбы сего пріятеля, продолжала она, и хочу принять его вспоможеніе, дабы составилъ твое и мое благополучіе. Его великодушное предложеніе каждому, кто только слышитъ, можетъ вліять къ нему уваженіе, и мы никогда не перестанемъ его почищать, какъ своего родителя, которому мы навсегда должны быть обязаны благодарностію. Вотъ моя рука, онъ ее тебѣ даетъ, и съ нами раздѣляетъ свое имѣніе.

Карлъ вставши, держалъ крѣпко Софійны руки, и сжималъ руки Гра-
Ж 4 фа,

фа, и благодарность его происходила безъ всякихъ словъ. Сіе зрѣлище не требовало никакого дальняго описанія; всѣ были несказанно благополучны, графъ чрезъ свое благодѣяніе, а любовники чрезъ союзъ, до котораго они достигли столь нечаяннымъ образомъ.

Тогда Софія взяла меня къ себѣ, и я обрадовалась, что опять попалась мнѣ такой же добродѣтельной обладательницѣ, какую имѣла и прежде сего. Сіе было второе супружество, которое я видѣла столь благополучнымъ; но только того желала, чтобы не видавъ столь же несчастной переменны, какъ и въ первомъ бракѣ.

Но сколь мнѣ ни была пріятна такая развязка, и хотя также мое удовлетворенное любопытство въ разсужденіи путешественницы должноствовало мнѣ приносить удовольствіе; однако при всемъ томъ меня очень беспокоила судьба Наннина.

нина. Но къ моему спокойствію
Ссфія взяла съ собою также и шу
воздушную путешественницу, и
чрезъ сію перемѣну я разсталась съ
медалью.

Г Л А В А 5.

*Продолженіе и окончаніе повѣсти
воздушной путешественницы.*

„ Чѣмъ выше мы поднимались,
„ отвѣчала моя подруга на неоп-
„ срушныя мои прозъбы, тѣмъ
„ болѣе усматривали мы сихъ жише-
„ лей; ибо немногіе изъ нихъ оста-
„ вались внизу. Они опускались
„ только такъ низко, чтобы имъ
„ удобно можно было видѣть чело-
„ вѣческія чувствія, дабы онымъ болѣе
„ смѣялись.

„ Сіе упражненіе обыкновенно
„ служитъ къ движенію ихъ неболь-
„ шихъ тѣлъ, когда они выходятъ
Ж 5 „ изъ

„ изъ за стола; а когда они своими
„ душевными мыслями могутъ вхо-
„ дить въ самыя дальнѣйшія при-
„ чины всѣхъ сихъ дѣйствій, то
„ иногда беспокоятся, видя, что
„ человѣкъ весьма распусшнымъ об-
„ разомъ столь ужасно удаляется
„ отъ пути своихъ возможныхъ со-
„ вершенствъ.

„ Я спросила ихъ, каждой ли изъ
„ земныхъ жителей къ нимъ пере-
„ селился?

„ Они отвѣчали мнѣ, для опре-
„ дѣленія воздушныхъ жителей
„ принадлежитъ нѣкошорый
„ родъ совершенства, который
„ получается только въ нѣкоторое
„ извѣстное время, и изъ котораго
„ можно опять выйти, естли не
„ содержащъ себя въ границахъ, ко-
„ шорыя для кого опредѣлены; послѣ
„ чего должно опять снова перейти
„ въ тѣло, которое можешь дѣй-
„ ствовать до тѣхъ неръ, пока не
„ пройдетъ надлежащее его опредѣле-
„ ніе.

„ Къ

„Къ сей цѣли принадлежали бы
 „также и планеты, и по смерти
 послѣдній ихъ бѣгъ перемѣнился бы
 на другой; потому что въ одномъ
 „шлѣ сего міра можно быть шоль-
 „ко одинъ разъ. „

Сколь твердо я ни вознамѣрила-
 ся не прерывать рѣчей моей подруги,
 но въ сіе время мнѣ не возможно бы-
 ло того сдѣлать; и такъ я сказала
 ей, что она прежде сего говорила,
 что между ими находящаяся добрые и
 злые, а сіе съ шлѣмъ не согласно,
 что по ихъ свойству къ тому при-
 принадлежала нѣкоторая степень со-
 вершенства.

Къ моему удивленію безъ вся-
 каго смѣху отвѣчала мнѣ воздуш-
 ная путешественница такимъ обра-
 зомъ:

„Я говорила о извѣстномъ сте-
 „пени совершенства. Въ семъ не
 „предполагается чистота; но шоль-
 „то болѣе, нежели какъ можно най-
 „ти

„ ши у какого жишеля другаго. ка-
„ кого нибудь тѣла сего міра. Слаб-
„ довапельно еще всегда остается
„ нѣкошорая склонносшь ко злу, но
„ въ меньшемъ сшепени, нежели у
„ тѣхъ, которые отъ сей склон-
„ носши меньше воздерживающся, и
„ шѣ выигрывающъ у своихъ шова-
„ рищей. Но они помалу доходяшъ
„ къ большему совершенству, и ко-
„ торые къ оному ближе другихъ,
„ то шѣ не имѣютъ къ тѣмъ не-
„ нависти, что и они дѣлающся имъ
„ подобными; но радуются, что
„ сшановятся лучшими, и имъ по-
„ добными. Всевышній Зиждишель мі-
„ ровъ всѣ творенія создалъ къ благо-
„ получію, сказалъ мнѣ сей духо-
„ чловѣкъ. Иные достигающъ она-
„ го позже, а иные ранѣе, то естъ
„ кому какъ угодно, и сіе не зави-
„ ситъ отъ воли ихъ Создателя, но
„ отъ того, что они къ совершен-
„ ству не умѣютъ столь скоро до-
„ ходить, какъ прочіе, которые
„ прежде ихъ онаго достигли. Самое
„ изслѣдованіе сешъ шомъ путь,
„ кошо-

„которымъ только однимъ можно
„до того доспичь; оный путь бы-
„ваешь коротокъ, либо дологъ, и
„его опредѣленіе состоитъ въ соб-
„ственной волѣ.

„Между прочимъ, какъ мнѣ сіе
„сказалъ тотъ духочеловѣкъ, то
„приключилось такое несчастіе, что
„мы упали. Надъ нами весьма мно-
„го смѣялись, да и по справедливо-
„сти, потому что Бланшардъ и
„его спутница того не примѣтили,
„что мнѣ удалось тогда узнать и
„увидѣть; но можно бы еще съ
„нѣкоторымъ прискорбіемъ запри-
„мѣтишь перемѣну, которая тогда
„въ нихъ предшествовала.

„Съ того самого времени я всегда
„искала случая вступить въ разговоръ
„съ духами, но въ сей густой ат-
„мосферѣ я не имѣю такой вла-
„сти, дабы оное произвести въ
„дѣйство; и я чистосердечно при-
„знаюсь, что желала бы, чтобъ еще
„разъ случилось мнѣ бытъ въ та-
„комъ путешествіи. „

Г Л А В А 6.

Великая перемѣна.

Подруга моя замолчавъ, оставила меня въ глубокомъ размышленіи о томъ, что она говорила. Я бы не такъ скоро оставила свои размышленія, еслибѣ въ то время не случилось доскопамятнѣйшее происшествіе моей жизни, которое меня привело въ такое состояніе, въ которомъ я теперь нахожусь, то есть я лишилась всѣхъ окружающихъ меня красотъ, и теперь, какъ случается со многими Царями, осталась я совсѣмъ обнаженною, и точно такоюжѣ, какова вышла на сей свѣтъ.

Сія самая истинна, что есть-либѣ людямъ извѣстна была будущая ихъ судьба, то бы опъ того послѣдовало для нихъ величайшее несчастіе. Мы никогда не опиваемся ипши противъ наступающаго намъ неблагополучія, но оное лучше стараемся сносить, когда оно на

на насъ нападетъ нечаяннымъ образомъ. И такъ въ первомъ случаѣ мы полагаемъ препятствія еще неизвѣстному намъ несчастію, и слѣдовательно опасаемся поступать противнымъ образомъ; а во второмъ мы прошивимся самому злу, и прошивъ распространенія онаго употребляемъ разные способы къ своему защищенію.

Софія дома положила меня на свой туалетъ, на кошоромъ стояла неботѣшая мраморная спатуйка, представляющая Вестальскую дѣвицу. Само ли все побѣдающее время ее повредило, или Софіинъ бракъ имѣлъ надъ нею какое нибудь дѣйствіе; но довольно того, что она упала вмѣстѣ съ своимъ педесаломъ; и какъ она прямо повалилась на меня, то не только стѣ того изломалось прекрасно сдѣланное мое жилище, но еще разбивъ въ медаліонѣ стекло, похитило у меня большую часть драгоцѣнной Нанниной крѣви. Звукъ немедленно обратилъ Софію къ туалету,

алету, и она потчасъ заплакала, увидѣвъ, что я изломана, и казалось, что я у нее долженствовала быть такою же любимицею, какою была и удѣвицы Нанни. Въ самомъ же дѣлѣ не обо мнѣ; да и какоежъ участіе она во мнѣ могла имѣть, но ея сожалѣніе насалось до цѣлаго медаліона, потому что оной подарилъ ей Графъ.

Онъ вскорѣ пришелъ въ комнату, и Софія съ слезами меня ему показала. Графъ, собравъ камни, сказалъ Софіи, что онъ великъ ими осыпанъ поршрешъ, которой ему очень нравится, и оной хочетъ ей подарить. Поршрешъ для нее долженствовалъ быть важнѣе, нежели я, и такъ она совершенно успокоилась; а моя была такая участь, что торнишная дѣвушка выбросила меня на дворъ вмѣстѣ съ раздробленными стеклами, гдѣ я имѣла случай разсуждать о тщетности всякихъ достопинствъ сего свѣта.

Я тогда дѣйствительно изыскивала всякіе способы къ своему спокойствію. Я воспоминала исторію несчастнаго Корсиканца Поляка, Шотландца, разныхъ Турецкихъ владѣтелей, и я почитала свою участь равною имъ. А что я такъ думала, то причиною было тому, что я между булавками почитала себя королевою.

Въ скоромъ времени опѣ влажныхъ испареній совершенно пропали и оставшіяся части Нанниной крови, а случившаяся при томъ остропа произвела на мнѣ ржавчину, которая меня совершенно бы разрушила, естлибъ я въ теперешнемъ видѣ не опредѣлена была еще къ большимъ приключеніямъ.

Г Л А В А 7.

Спасеніе булавки. Наннина послѣдняя участь.

Нѣкоторая Софіина пріятельница, жившая съ нею въ великой дружбѣ, тайнымъ образомъ обвинчалась съ однимъ молодымъ человекомъ бо-

Часть IV.

З

гашой

гапой фамиліи. Сію исторію Софія Графу при мнѣ разсказала, когда онѣ ее спросилъ, какое то было дитя, которое у нее воспитывалось. Она говорила ему, что Лопхенъ, нѣкоторая ея прѣдшельница, долгое время предсѣвала страсшѣ къ своему любовнику; но великая его къ ней привязанность и пылающая ея кровь были причиною, что Сефія сама не препятствовала ихъ склонностямъ; ибо они оба безъ ея согласія ничего не предпринимали. Родители того молодого супруга совсѣмъ не принимали его предложенія о семъ супружествѣ, потому что и самое имѣніе невѣсты не сходно было съ ихъ богатствомъ; однако они своего сына не принуждали къ иному супружеству.

Они благополучно жили вмѣстѣ цѣлый годъ, по окончаніи котораго Лопхенъ, произведши на свѣтъ дочь, окончила свою жизнь. Мужъ ея былъ безутѣшенъ, онѣ хотѣлъ было все открыть своимъ родителямъ, сдѣлавъ имъ укоризны, и принудить

нудить ихъ, чтобъ они по крайнѣй мѣрѣ признали его дитя, и приняли бы оно къ себѣ. Но Софія, зная его ро-
дишелей и опасность, и при томъ со-
вершенно будучи увѣрена, что онъ
не только не достигнетъ своего намѣ-
ренія, но еще и самое дитя будетъ
отрѣшено отъ надлежащаго наслѣд-
ства, уговорила его, чтобъ онъ
скрывалъ сію несчастную тайну, и
дитя ввѣрилъ бы ей воспитывать.

Онъ сіе исполнилъ, и дитя было
орудіемъ моего избавленія. Дитя
Допхенъ часто игрывала на дворѣ,
и въ одинъ день, увидѣвъ меня бле-
стящую, подняла и взяла къ себѣ.

Между прочимъ пришелъ ея
отецъ, и взявъ меня изъ ея рукъ,
защипилъ въ свой обшлагъ. Я съ
великимъ уваженіемъ примѣчала его
меланхолической видъ. Онъ взявъ на
руки маленькую Допхенъ, и ее очень
горячо поцѣловавъ, пошелъ съ нею
въ комнаты. Такимъ образомъ я
опять увидѣла Софію, и она тогда
была въ величайшей радости, по-
тому что съ нею были Графъ и ея

супругъ, оба они старались угодить всякую ей минушу ея жизни.

Входъ Лопхенина отца сперва произвелъ въ нихъ перемену, однако собственная ихъ радость не могла ихъ сдѣлать столь безчувственными, чтобы они печаль другаго могли по забыть. Лопхенинъ отецъ тотчасъ спросилъ Софію, можетъ ли она еще быть и теперь матерью его маленькой дочери; а Карлъ спросилъ, согласится ли и онъ на это. Карлъ обнялъ его съ великою горячностью; а Софія, взявъ дитя, и прижавъ его къ своему сердцу, сказала: ты моя родная дочь, ибо твоя мать вѣрнѣйшій мой другъ, и я съ сугубою охотою принимаю ваше дитя, говорила она развеселившемуся отцу, и вы охотно можете оставить мнѣ его, потому что оно еще не потеряно, когда судьба не заключила изъ сего свѣта взять его прежде своей матери; оно будетъ имѣть въ насъ отца и мать. Мы будемъ его также любить, какъ и вы любите, и какъ бы любила покойная его мать.

Отецъ

Отецъ симъ будучи очень про-
нутъ, изливалъ только благодарныя
слезы, и увѣрялъ ихъ, что за сіе
они могутъ получить себѣ награжде-
ніе только въ будущей жизни; по-
слѣ сихъ словъ ихъ оставилъ. Онъ
идучи дорогою около получаса, и за-
шедши въ рощу, въ которой клали
покойниковъ, сыскалъ гробницу своей
супруги, и на оную повергнувшись,
началъ плакать; но слезы его ока-
зывали болѣе радости, нежели при-
скорбія. Онъ тѣмъ своей супруги
разсказывалъ, коликое онъ нашелъ
утѣшеніе для ея дочери, и на послѣ-
докъ желалъ съ нею соединиться.

Сіе зрѣлище было весьма чувст-
вительно, пишина рощи произвела
нѣкоторой ужасъ, жалобы были его
очень трогательны, и казалось, что
самые духи тогда съ нимъ соболѣз-
новали.

Послѣ сего онъ всталъ; и какъ
уже выходилъ изъ рощи, то попалъ
ему новый монументъ. Блажен-
ной человѣкъ! вскричалъ онъ, кото-

рый избавился отъ ига сего свѣта и сказавъ сіе, подошелъ къ эпитафіи. Но коль сильное произошло во мнѣ тогда движеніе, когда онъ читалъ слѣдующую надпись: Здѣсь похоронена Нанни, сестра и супруга Лорда Але, которую несчастная судьба опредѣлила быть супругою своего брата; и какъ она узнала истинну своего несчастія, то мученіе терзающей ея совѣсти окончила ея жизнь въ самыхъ цеѣтущихъ лѣтахъ, 7 Августа поутру въ 8 часу.

Сей монументъ велѣла сдѣлать одна пріятельница въ память той, чрезъ которую она всего лишилась.

Ужасно! сказалъ Лопхенинъ печальной отецъ, сей мужъ несчастливѣе меня, и жена его также была несчастливѣе моей. Престань терзаться бѣдная моя душа! твои страданія еще не самыя жестокія. Пей терпѣливо эту чашу, которую опредѣлено тебѣ испить.

Я пришла тогда въ великое изумленіе, и не только потеряла всю надежду увидѣть опять Нанни, но еще и узнать не могла, какъ произошло сіе столь печальное приключеніе.

Впрочемъ меня нѣсколько то удивляло, что я съ нею имѣла одинакую участь. Мраморная Весталка меня разбила въ самой той же часѣ, въ которой и она умерла; я удивлялась, что тогда мнѣ не пришло на мысль, что сіе могло бы случиться. Когда я теперь воспоминаю Нанни то почитаю ее весьма благополучною по тѣмъ причинамъ, о коихъ сказывала мнѣ воздушная путешественница; но о Графинѣ я тѣмъ болѣе жалѣю; потому что она совершенно лишилась лучшей части своего сердца.

Г Л А В А 8.

Не болѣе, какъ только то, какъ булавка можетъ разсудать въ подобныхъ случаяхъ.

По общему нашему сожалѣнiю новой мой обладатель пошелъ домой, и я также долженствовала съ нимъ идти, хотя охотно желала еще нѣсколько побыть подлѣ Нанниной гробницы, когда онъ, бросившись въ кресла, вдался въ печальныя размышленiя, то и я въ то время начала разсуждать о печальномъ приключенiи своей любезной обладательницы.

Я о томъ думала различнымъ образомъ, однако не могла до того дойти, почему она долженствовала умереть отъ мученiя ея совѣсти, что изображено было на эпитафiи. Впрочемъ по моему мнѣнiю весьма бы натурально было, еслибы смерть ея приключилась отъ потери ея супруга; ибо по законамъ она должнаствовала бы его лишиться. Еслибы я не совершенно знала Наннинъ характеръ, то бы никакъ не подумала

да,

ла, что она умерла отъ того единственно, что въ супругъ своемъ узнала своего брата; но какъ мнѣ совершенно было извѣстно ея свойство, то я и легко могла тому повѣрить.

Еслили я ничего не знаю о какой нибудь вещи, то не лѣзя меня въ томъ винить; свѣтскіе законы конечно запрещаютъ таковыя супружества, и тогда ихъ разводятъ; но сестрѣ и брату отъ того не слѣдуетъ несчастія, когда они по незнанію соединились бракомъ. Угрызѣніе совѣсти не имѣетъ тамъ мѣста, гдѣ нѣтъ преступленія. Но я думаю, что необходимость закона имѣетъ также основаніе свое на политическихъ причинахъ, и утверждаю, что однажды данный законъ должно всегда почищать и исполнять; почему и не оуждаю явнаго взысканія за явное и умыщенное онаго преступленіе.

Чѣмъ болѣе я такимъ образомъ размышляла, тѣмъ болѣе жалѣла,

35 что

что Нанни столь мало имѣла здраваго разсудка, и предалась печали снѣ того, что бы въ самомъ дѣлѣ она могла почестъ для себя благополучіемъ, а особливо когда Лорду дала свою руку болѣе по дружбѣ, нежели по любви.

Въ то время я соболѣновала, что не была въ состояніи разговаривать съ своимъ господиномъ, дабы о семъ узнать его мнѣніе. Я думала нѣсколько догадаться о его мысляхъ изъ его разговоровъ, но онъ тогда ничего не говорилъ, и оставилъ свою комнату съ тѣмъ только различіемъ, что изъ нее вышелъ веселѣе, нежели какъ пришолъ.

Г Л А В А 9.

Новое явленіе и открытіе.

Онъ пришолъ къ своимъ родителямъ, и я увидѣла пожилаго чело-вѣка флегматическаго сложенія, который сидѣлъ въ кабинетѣ между множествомъ писемъ и кучами денегъ.

Я

Я съ перваго раза почла его за купца, и услышала, что нѣкоторые изъ присутствующихъ называли его, господинъ Прандомъ. И такъ шеперешній мой господинъ былъ молодой Прандомъ, сынъ нѣкотораго купца, живущаго только для собственной своей корысти. Мать его, женщина толстая, сидѣла подлѣ стола и шила, а въ комнатѣ находилось еще нѣсколько слугъ. Отецъ и мать чрезмерно его любили, но любовь ихъ касалась не до его счастья, но только для того, что онъ ихъ сынъ. Однако при всей ихъ суровости было для него лучшимъ то, въ чемъ онъ долженствовалъ послѣдовать ихъ волѣ, а именно, что онъ могъ столько издерживать, сколько хотѣлъ; однако онъ имѣлъ хорошую привычку брать участіе въ злополучіи другихъ людей, и такъ очень часто помогалъ бѣднымъ людямъ. Родители увидѣвъ, что ихъ сынъ сдѣлался нѣсколько веселѣе обыкновеннаго, очень много его цѣловали, и напослѣдокъ завели разговоръ, чтобъ онъ выбралъ себѣ

себѣ невѣсту, дабы распространить свое пожеланіе. При воспоминаніи сего на глазахъ его потчасъ показались слезы, и родители его охотно бы возвратили свое слово, естлибъ только онаго еще не выпустили. Но томъ отецъ просилъ его открыть причину своего отвращенія къ супружеству.

Молодой Прандомъ, не могши во все промолчать, сказалъ имъ: вы уже давно знаете мое отвращеніе къ супружеству, и оно происходитъ отъ того, что большая часть людей бываютъ несчастливы послѣ брака; знаете также и то, что я не могу жениться по своей склонности, но долженъ выбрать себѣ невѣсту по богатству; при томъ представилъ еще имъ причиною и смерть Наннину, супруги Лорда Але, надъ которой онъ сего дня читалъ надпись; на послѣдокъ сказалъ имъ, что они должны быть къ нему благосклонны, ежели должныствуютъ едѣлашь жизнь его благополучною; по-

потому что наконецъ и одно разлученіе будетъ очень прискорбно.

При воспоминаніи Лорда Але, отецъ его сдѣлавъ примѣчательный видъ, сказалъ, что у него есть письмо, которое вѣрно было ему опдаться, но онъ, узнавъ печать, его не взявъ, и сказалъ, что онъ то письмо не распечатавъ долженъ отослать назадъ. Оное письмо еще находилось у старика; и какъ онъ узналъ, что сей Лордъ сынъ упомянушаго Лорда Але, то тотчасъ представилъ себѣ, что можешь получить нѣсколько фунтовъ стерлинговъ, которыхъ стоило ему то письмо.

Сіе намѣреніе окончило разсужденіе о супружествѣ, и старикъ говорилъ, что онъ завтра же поутру неотпѣнно посѣтитъ того Лорда.

Молодой Прандомъ, говорилъ ему, чтобъ онъ такъ скоро того не дѣлалъ, потому что Лордъ оплакиваетъ еще смерть Нанни, и теперь не занимается никакими дѣлами. Но отецъ сказалъ ему, что такой случай

чай способѣе можетъ доставить ему нѣсколько гвиней, нежели какъ въ другое время; и такъ онъ неопытно вознамѣрился по сдѣлать.

Между прочимъ сей столъ скупой снѣрикъ далъ своему сыну для его удовольствій сто фунтовъ стерлинговъ. Столъ различны бываютъ пороки скупыхъ въ разсужденіи ихъ свойствъ.

Молодой Прандомъ, взявъ деньги, тотчасъ посѣтилъ бѣдныхъ людей, давъ имъ по нѣскольку изъ отцовскаго подарка. Послѣ того онъ поѣхалъ по разнымъ домамъ съ визитами. Его и самые лучшіе господа не только знали, но еще и съ охотою его принимали въ свои дома, пощому что онъ былъ очень хорошій компаніонъ; повсюду знали его правосходный характеръ, слышали также приключеніе съ его супругою, и для того почти всѣ старались облегчать его судьбу.

Въ одной компаніи я увидѣла даму, одѣтую въ глубокой трауръ; и какъ я на нее пристально посмотрѣла

трѣла, то узнала, что то Графиня, Наннина пріятельница. Я несказанно обрадовалась, что ее увидѣла, а еще болѣе увеличилась моя радость, когда она вступила въ разговоръ съ молодымъ Прандомомъ. И такъ я еще могу нѣчто сказать относящееся до Нанни.

ГЛАВА 10.

Развѣска безъ истинны.

Наннина мать, говорила Графиня, хотя имѣла и превосходный характеръ, однако была чрезвычайно суевѣрна, и самою бездѣлицею можно было во всякое время нанести ей превеликую горестъ, отъ чего бы всякой другой не почувствовалъ ни малѣйшаго беспокойствія.

Она во всемъ поступала по предсказаніямъ, и лишь только бы узнала кого, кшо въ семъ искусѣ, то готова была Вхашъ за нѣсколько миль, чтобъ узнавъ его мнѣніе о будущей своей участи, послѣ того поступать по особаннымъ своимъ правиламъ.

Одинъ

Одинъ изъ шаковыхъ людей либо изъ чрезмѣрной своей глупости, или радуясь ея смущенію, сказалъ ей, что будущій первый ея сынъ сдѣлаетъ несчастною всю ея фамилію, и нанесетъ совершенную погибель, если не скоро кончится его жизнь, или по крайней мѣрѣ не опдаленъ будетъ отъ ея дома. Она сіе предсказаніе почла за совершенную истину. Страхъ произвести на свѣтъ сына, причинилъ въ ней такое дѣйствіе, что она нѣсколько недѣль лежала больна, и Лѣкари съ великимъ трудомъ могли ея вылѣчить. Напоследокъ въ самомъ дѣлѣ она родила сына; и какъ выздоровѣла, то ничто болаѣе ея не тревожило, какъ ненависть къ сему младенцу, и для того она вымышляла разные средства, какъ бы можно опдалить отъ себя сей плодъ. Когда первые ея опыты оставались бесплодными, то послѣдующіе всегда дѣлались сильнѣе. Она неостыжнн просила своего мужа опдалить дитя на воспитаніе куда нибудь въ иное мѣсто, и сего

тре:

требовала съ столь чрезмѣрнымъ уси-
ліемъ, что онъ, сколь далекъ ни
былъ отъ всякихъ недовѣрчивостей,
но подозрѣвали ее, что она къ се-
му отдаленію имѣетъ какія нибудь
особенныя причины.

Между прочимъ она родила Нан-
ни, кошерую чрезмѣрно любя и обо-
жая, еще болѣе возненавидѣла своего
сына, и страхъ ея посепенно
умножался, дабы не подвергнулась
совершенному паденію вся ея фамі-
лія, а особливо Нанни, сіе нѣжное
растѣніе.

Она еще сдѣлала послѣдній опытъ
съ своимъ супругомъ, дабы склонить
его, чтобъ онъ отдалилъ своего сы-
на; но онъ ей рѣшительно сказалъ,
чтобъ также и дочь отдашь на
воспитаніе чужимъ людямъ, дабы
не было у нихъ въ домѣ ни одного
дитяши, потому что онъ не хо-
четъ дать преимущества одному пе-
редъ другимъ.

Наннина мать увидѣвъ, что
его не можетъ къ тому скло-
нить, предприняла жестокое на-
мѣреніе: она въ нѣкошорое утро

Часть IV.

И

сына

сына своего оппустила съ одною только кормилицею и не извѣстно куда. Отецъ узнавъ сіе, сдѣлался внѣ себя, но былъ довольно разуменъ, ничего не предпринималъ въ разсужденіи своей супруги; а Наннина мать, впрочемъ имѣя доброе сердце, дѣйствительно любила своего мужа, и при томъ сдѣлала сіе только для мнимой своей пользы. Она на послѣдокъ принявъ въ помощь прищворство, кричала, плакала, и шѣмъ только его нѣсколько успокоила, что сказала ему, не самъ ли онъ ей говорилъ, что подозрѣваетъ ее въ семъ намѣреніи. Послѣ того супругъ ея прилагалъ всѣ свои труды найти своего сына, но все было тщетно.

Отъ сего произошло, что они другъ друга не столь горячо стали любить; мать очень любила Нанни, а отецъ ею почти и не занимался, думая болѣе о похищенномъ своемъ сынѣ.

На послѣдокъ Наннина мать по малу старалась возвратишь нѣжность своего супруга, и для того

хотѣла его увѣрить, что сынъ ихъ уже умеръ. Сіе открытіе очень его беспокоило, и онъ спросилъ ее, почему она могла то узнать; но она сдѣлала еще хуже, когда въ томъ хотѣла его увѣрить своими сновидѣніями, предсказавъ также и самое предсказаніе, дабы тѣмъ привести въ забвеніе сію ссору.

Онъ прямо ей сказалъ, что вѣрить тому, что сынъ его умеръ; но она шочно сама сдѣлалась его убійцей. Слезы и прозьбы не могли тогда помочь. Онъ съ нею совершенно развелся, и она доджествовала его оставитъ, не имѣя уже никакихъ средствъ, дабы его примирить; и когда она просила у него прощенія, держа передъ нимъ маленькую Нанни, то онъ, оттолкнувъ ее отъ себя, сказалъ ей, что не хочетъ вмѣстѣ жить съ столь бесчеловѣчною матерью, которая не только можетъ горяче любить одно дитя, нежели другое, но еще и ненависть свою доводитъ до убивства, какимъ бы образомъ оное ни произошло.

Наннина мать разлученіе съ своимъ супругомъ почла тогда первымъ несчастіемъ, которое произошло отъ ея сына. Она горячо любила своего мужа. Она боялась, чтобъ онъ не былъ жертвою предсказаннаго несчастія; а какъ была Англичанка, то рѣшилась бы сама себя лишить жизни, еслибъ только знала, что тѣмъ предупредитъ другое несчастіе. Но тогда Нанни и ея мужъ совершенно были подвержены той судьбѣ, какую причинилъ имъ ихъ сынъ. Она вознамѣрилась, какъ бы то не справедливо и порочно ни было, однако въ обмолвленіяхъ изнемогающаго своего духа она не почла за порокъ добровольно принять на себя ужаснѣйшее бремя. Она совершенно увѣрилась, что сынъ ея будетъ чрезвычайно несчастливъ, претерпитъ различныя бѣдствія, и что уже сдѣлался причиною несогласія между отцомъ и матерью, и какъ ей, такъ и для своей сестры весьма опасенъ. Для сихъ-то причинъ приказала она вѣрной той кормилицѣ, и столь же суевѣрной, какъ сама,

сама, своего сына для собственной пользы и для безопасности другихъ лишишь жизни; ибо по ея мнѣнію онъ него ничего иного не могло бы послѣдовать, какъ только несчастіе.

Кормилица хотя и знала, что ея госпожа въ семъ случаѣ справедлива; однако не столько равнодушно могла принять смертоубійство на свою душу. Но чтобъ только успокоить свою госпожу и дитя совѣмъ ошдѣлать онъ сей фамиліи, то сказала ей, что сынъ ея такъ уже умеръ, и съ того времени воспитывала его какъ собственнаго своего; но сіе продолжалось не долго.

Лордъ Але въ деревнѣ ошдалъ нѣкопшой женщиной воспитывать своего сына. Она кормилица съ сею была въ дружбѣ; и какъ нѣкогда онъ обѣ находились вмѣстѣ, и безъ всякаго присмотра Лордоза сына оставили на берегу рѣки, то онъ нечаяннымъ образомъ упавъ въ воду утонулъ. Тогда обѣ кормилицы, между собою согласившись, опредѣлили Наннина брата на мѣсто Лордова сына.

Оная кормилица по причинѣ доставшагося ей наслѣдства долженствовала на нѣсколько лѣтъ отъѣхать въ свою спорону; а когда она опять возвратилась, то узнала, что другая кормилица, ея подруга, уже умерла, и дитя находится у стараго Лорда, а Наннина мать съ печали и раскаянія окончила свою жизнь.

Сія кормилица была совершенно спокойна до тѣхъ поръ, пока Нанни не пріѣхала къ своему уже умершему отцу. Она часто хаживала въ домъ, совершенно знала все происшествіе; и какъ примѣтила Наннино отъвращеніе къ Лорду, то и думала, что самая кровь не допуститъ, чтобъ братъ женился на сестрѣ. Но вскорѣ послѣ того она сдѣлавшись больною, не захотѣла сію тайну взять съ собою въ вѣчность, и извѣстнымъ вамъ случаемъ достались въ мои руки письма Нанниной матери и письмо той кормилицы къ самой Нанни. Но она узнала ту тайну еще отъ нее отъ живой. Мы не знали, что та женщина также уведомила о томъ и стара-

го Лорда, а иначе онъ никогда бы не узналъ сей печальной шайны. И такъ онъ не за долго до Нанниной смерти писалъ къ своему мнимому сыну, чтобъ онъ ни подъ какимъ видомъ не вступалъ въ супружество, о которомъ онъ его прежде убѣждалъ, пошому что Нанни, родная его сестра, а онъ не сынъ его; однако долженъ такимъ оспашься.

Сіе извѣстіе Лорда ввергло въ великую печаль, въ которой онъ еще и теперь находится, и мнимой его отецъ, теперь прѣхавъ къ нему, не въ состояніи его разговаривать. Сей добросердечной престарѣлой человѣкъ съ слезами смотрѣлъ на Наннину смерть, и божился, что если бы онъ братъ былъ точно его сынъ, то бы онъ чрезъ сіе супружество сдѣлался счастливѣйшій отецъ.

А моя любезная Нанни, сказала Графиня съ слезами, по крайней мѣрѣ умерла, не имѣя ужаснаго угрызѣнія совѣсти, и оставила своего супруга, узнавъ, что онъ ее братъ.

Г Л А В А II.

*Поздное открытіе бесполезно. Тем-
ница. Булавки и развязка сей
повѣсти.*

Графиня по томъ замолчала, а молодой Прандомъ, обтерши свои слезы, потчасъ оставилъ компанію, дабы скорѣе, пріѣхавъ домой, сказать своему отцу, что старый Лордъ самъ находится въ городѣ, а молодой Лордъ совсѣмъ не его сынъ, и слѣдовательно всякое его письмо будетъ тщетно.

Но старикъ сказалъ ему: шѣмъ лучше; такъ я прежде пойду къ молодому Лорду, и если съ обоими не сдѣлаюсь добрыми словами, то буду грозить имъ судомъ; а когда они столько искусны, что сыщутъ способъ отъ того какъ нибудь опдѣлаться, то я имъ буду угрожать, что то письмо прочту и всѣ тайны обнаружу; а напоследокъ такой сдѣлаю шумъ, что совершенно добьюсь до своихъ гвиней; а то, сынъ мой! нынѣ времена худые, и барыши не велики.

Моло-

Молодой Прандомъ на то осердился и ушелъ спать.

Поутру на другой день, какъ отецъ его одѣвался, то понадобилась ему булавка зашпилишь воротникъ, онъ попросилъ ее у своего сына, и я ему была отдана. Сперва мнѣ не было противно, что я съ нимъ, будучи вмѣстѣ, увижу исполненіе его предпріятія; но напослѣдокъ я имѣла причину о томъ сожалѣть.

Старикъ одѣвшись, пріѣхалъ къ молодому Лорду, и доложившись вошелъ въ его комнату. Лордъ, будучи погруженъ въ великой печали, сидѣлъ на креслахъ, держа передъ собою Наннинъ перстретъ. Сіе меня очень тронуло. Онъ спросилъ купца, что ему угодно. Купецъ, тотчасъ показавъ ему письмо, сказалъ: я надѣюсь, что вы выкупите это письмо, хотя Лордъ Але отецъ вашъ, или нѣтъ.

Сіе Лорда привело въ удивленіе; и онъ не могъ понять, почему купецъ это знаетъ; по томъ просилъ

его подождать, пока переговоритъ съ своимъ отцомъ.

Какъ скоро Лордъ вышелъ, то старикъ проворчалъ: а! онъ конечно долженъ быть его сынъ.

Лордъ. Але скоро опять вошелъ съ отцомъ, и старый Лордъ сказалъ: я точно знаю, Г. Прандомъ! что сіе пребываніе на письмѣ есть настоящій вымыселъ и непозволительная лихва. Это письмо изъ деревни, и не можетъ стоить больше одного шиллинга; но какъ обстоятельства перемѣнились, и я, любезный сынъ! въ разсужденіи тебя могу что нибудь узнать, для того-то я его теперь возьму, и заплачу за него двѣ гвиней. Оно отъ твоей кормилицы, или лучше отъ кормилицы моего сына, которая послѣ несчастной его смерти взяла тебя къ себѣ и воспитала вмѣсто моего сына. А я отъ васъ Г. Прандомъ для того его тогда не взялъ, что она прежде, нежели я тебя къ себѣ принялъ, присылала ко мнѣ по нѣскольку дней грубые письма, и грозилась, что она мою

ску-

скупость хочеть отмстить надъ тобою. Я тогда ей щедро запла-
тилъ, потчасъ велѣлъ тебѣ у нее
взять, и столько разсердился, что
послѣ того чрезъ нѣсколько времени
совсѣмъ не хотѣлъ о тебѣ знать.

Послѣ сихъ словъ старый Лордъ
распечатавъ письмо, съ великимъ
изумленіемъ читалъ слѣдующее:

Государь мой!

„При окончаніи сей жизни ис-
„чезаетъ всякой обманъ; и дабы
„спокойно оставить сей свѣтъ, то
„я должна облегчить свое сердце отъ
„такого поступка, за которой я не
„могу дать отчета.“

Такъ, сказала Лордъ, потому
что ты не мой сынъ, теперь ужъ
то прошло.

„Вы наградили меня очень ще-
„дро, но я сдѣлалась неблагодарна,
„и была такою; потому что я
„васъ хотѣла принудить, чтобъ
„приняли къ себѣ дитя, которое не
„ваше, но! мой сынъ. Послѣ того я
„опасалась, что мой обманъ какъ
„нибудь откроется; но еслибъ вы
моего

„моего сына полюбили, то бы я
„совершенно ничего не опасалась.

„Вашъ сынъ несчастнымъ обра-
„зомъ въ водѣ окончилъ свою жизнь,
„а я тогда же взяла себѣ другое
„дитя эшагнаго происхожденія, и
„назвала его вашимъ. Но потѣ
„названный вашъ сынъ вскорѣ за-
„немогъ и умеръ: въ то время дол-
„женствоваль заступитъ то мѣсто
„мой сынъ.

„Онъ самый теперь находится
„у васъ, я его люблю, и охотно бы
„оставила васъ въ томъ мнѣніи,
„что онъ точно вашъ сынъ; но я
„восбражаю ужасную вѣчностъ.
„Вирочемъ сжальтесь надъ моимъ
„сыномъ, не отвергните его отъ
„себя. „

Боже мой! вскричалъ потѣ мо-
лодой мнимой Лордъ, есплибъ вы
тогда же взяли это письмо и его бы
прочли, то сколько бы много вы
отвратили несчастія! Я охотно бы
принялъ природное свое ниское со-
стояніе; а Нанни, лучшая изъ всѣхъ
на свѣшъ женщинъ, еще бы была
жива.

Старый

Старый Лордъ былъ безутѣшенъ. Онъ увидѣлъ, что самъ сдѣлался причиною всего несчастія; Наннинъ супругъ очень много плакалъ, а Лордъ просилъ его успокоиться, называя его своимъ сыномъ, потому что онъ совершенно вознамѣрился усыновить мнимаго своего сына. Всѣ средства, употребляемые для утѣшенія, никакъ не могли помочь молодому Лорду, пока наконецъ самъ Аланъ не представилъ ему живо, что онъ вступилъ въ супружество точно не съ своею сестрою. Въ сіе время онъ обнявъ Лорда, просилъ у него прощенія, что на него въ томъ полагалъ вину, въ чемъ виновна сама судьба.

По томъ старой Лордъ, вынувъ Банковую ассигнацію во сто фунтовъ стерлинговъ, отдалъ ее Прандому; но при томъ просилъ у него увѣрненія, чтобъ онъ ничего не выводилъ о сей исторіи.

Господинъ Прандомъ, давъ вѣрное слово старому Лорду, что ничего о томъ не будетъ говорить, послѣ чего съ нимъ простился, и пошелъ со мною домой, дабы ввергнуть меня

въ

въ несчастнѣйшее состояніе. Онъ пришедши съ великою радостію, своему сыну показавъ ту ассигнацію, подарилъ ее ему. По томъ пошолъ въ свой кабинетъ, скинулъ съ себя праздничное свое плащье, которое онъ надѣвалъ очень рѣдко, и только для важныхъ случаевъ.

Въ то время онъ съ плащьемъ положилъ меня въ шкафъ, въ которомъ я ничего не нашла, кромѣ бумаги, пера и чернилъ. Я цѣлый годъ находилась въ праздности; и какъ уже не надѣялась отсюда избавишься, думая, что тамъ можешь быть пробуду и цѣлый вѣкъ, то для препровожденія времени записывала достопамятности своей жизни; однако не знаю, случится ли комунибудь ихъ увидѣть.

Г Л А В А 12.

Последнее словечко издателя.

А я нашедши сіи бумаги, привелъ ихъ въ порядокъ, чтобъ сію исторію издать въ свѣтъ, и желаю ей въ публикѣ понравиться.

Самую

Самую сочинительницу я храню у себя со всякою бережью, и неопытно отдамъ ее самой прекрасной дѣвушкѣ, чтобъ она, еще болѣе обращаясь съ нею въ свѣтъ, замѣчала новыя происшествія. Если же по случаю она мнѣ попадется, и дастъ записки, достойныя примѣчанія, то я оныя не премину выдашь въ свѣтъ.

Конецъ IV и послѣдней Части.



РОССИЙСКАЯ
ПЕЧАТНИЦА
СТОЛБЦА

30624-0

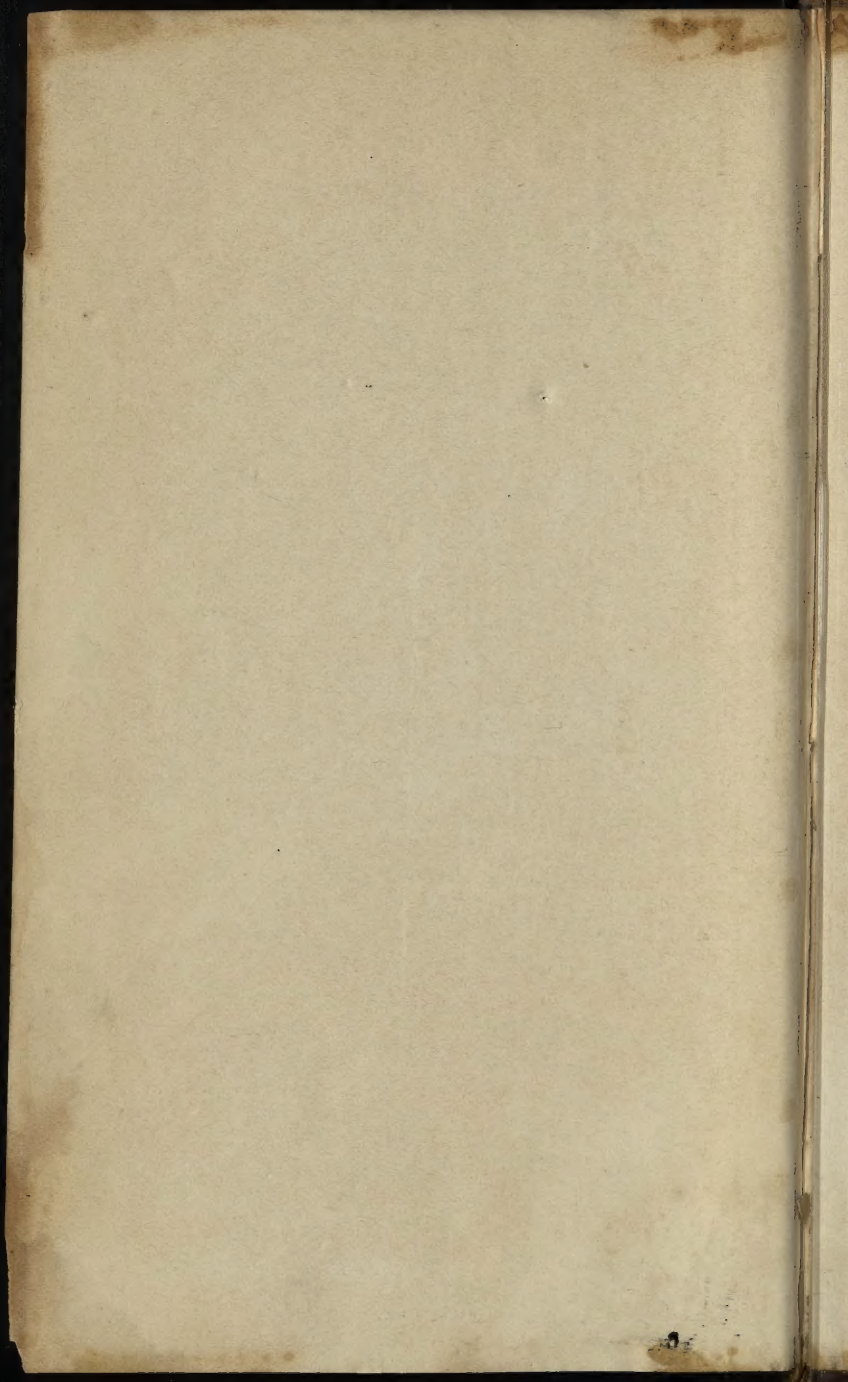
№ 1806 — Лейб-инженер
Полковник — Копаль

Regency of the ————

12000: 6m

Лиза Иванъ Александровъ
Кукошова Пирейка.

Кукорачва Мухомор.



Inv. 5183

